



## CONTENTS // İÇİNDEKİLER



018



026



040

### SHORT WAVE // KISA DALGA

Latest developments, events,  
new products in the world... //  
Dünya denizciliğindeki son gelişmeler,  
olaylar, yeni ürünler

006

### MAJOR SHIPOWNER // DEV ARMATÖR

Maersk orders world's largest &  
most efficient 10 vessels //  
Maersk, dünyanın en büyük ve  
en verimli 10 gemisini sipariş etti

018

### CALAMITY // FELAKET

Big - even for Japan //  
Japonya için bile büyük

026

### FOCUS // DOSYA

Indian shipping industry: A catalyst  
for growth // Hindistan deniz sektörü:  
Büyüme için bir katalizör

030

### WIND POWER // RÜZGAR ENERJİSİ

Thunder God ready to roll //  
Fırtına tanrısı döndürmeye hazır

040

### CAMPAIGN // KAMPANYA

Call on governments against piracy:  
Save Our Seafarers //  
Korsana karşı hükümetlere çağrı:  
Denizcilerimizi koruyun

048

### BRIEF NEWS // KISA HABERLER

Voice of the Turkish maritime industry...  
Source of up-to-date information...  
News, developments, projects... //  
Türkiye denizcilik sektörünün sesi,  
güncel bilgi kaynağı... Haberler  
gelişmeler, projeler...

052

### INDUSTRIAL DATA // SEKTÖREL VERİLER

062

Turkish shipowners' vessels under construction abroad // Armatörlerimizin yurtdışında inşa  
halindeki gemileri & Ships under construction at Turkish shipyards // Türkiye tersanelerinde  
inşa halindeki gemiler & Course of the maritime markets // Denizcilik piyasalarının rotası  
Second-hand ship market // İkinci el gemi satışları & Demolition sales // Hurda satışları  
Maritime events // Denizcilik etkinlikleri

marine&commerce®

www.marineandcommerce.com

ISSN: 1305-2918 MARCH // MART 2011  
Published monthly // Yerel süreli yayın // Her ay yayınlanır

Dildar Tanıtım, Halkla İlişkiler ve  
Turizm Ltd. Şti. adına  
Publisher & Managing Editor // İmtiyaz Sahibi  
Elek.Y.Müh. Halis Öztürk

Editor in Chief  
Genel Yayın Yönetmeni (Sorumlu)  
Dildar Ündeğer  
dildar@dildarpr.com, mc.editor@dildarpr.com

Contributors // Katkıda Bulunanlar  
Mehmet Güzgülü, Aysha Ozturk

Graphic Editor // Görsel Yönetmen  
Bulut Onur

Advertisement Department // Reklam  
advert@dildarpr.com

Subscription // Abonelik  
Orhan Kıvrak

Translation // Çeviri  
Özcan Yılmaz, Diren Kahrıman,  
Feryal Halatçı

Cover Photo // Kapak Fotoğrafı  
Siemens

### Correspondence // Yazışma Adresi



Dildar Tanıtım, Halkla İlişkiler ve Turizm Ltd. Şti.  
Dildar Public Relations & Tourism Co Ltd  
Sinanpaşa Mah. Akmaz Çeşme Sokak No:15/14  
Beşiktaş 34353 İstanbul TÜRKİYE  
Tel: +90 212 259 70 10 pbx  
Fax: +90 212 259 70 45  
E-mail: info@dildarpr.com,  
info@marineandcommerce.com  
www.marineandcommerce.com

Print House // Baskı  
Cemre Ofset +90 212 544 85 19

© "marine&commerce" magazine is published in accordance with the laws  
of the Republic of Turkey. The name and publication rights of "marine&commerce"  
are owned by our company. All rights relating to all articles, photographs,  
illustrations, maps and subjects published in the magazine are reserved.  
The subjects can be used by reference to our magazine only.

© "marine&commerce" (Uluslararası Deniz ve Ticaret) dergisi T.C. yasalarına  
uygun olarak yayımlanmaktadır. "marine&commerce" dergisi'nin isim ve yayın hakkı  
şirketimize aittir. Dergide yayımlanan yazı, fotoğraf, illüstrasyon, harita ve konu-  
ların her hakkı şirketimize saklıdır. Sadece dergi adı belirtilerek alıntı yapılabilir.

Dedicated to safer  
cleaner seas

ClassNK NIPPON KAIJI KYOKAI  
www.classnk.or.jp